



Pour diffusion immédiate : 10/08/2024

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL FAIT LE POINT SUR LE DÉBUT DE LA  
RÉCUPÉRATION DES COMMUNAUTÉS APRÈS LES TEMPÊTES LIÉES AUX  
RÉPERCUSSIONS DE L'OURAGAN DEBBY**

*L'état d'urgence reste en vigueur dans tout l'État*

*Une alerte aux inondations reste en vigueur pour les comtés de St. Lawrence,  
Franklin, Broome et Delaware*

*De fortes pluies ont affecté les régions du North Country, de Central New York, de  
Mohawk Valley, de la Capital Region, du Southern Tier, de l'Ouest de l'État de  
New York et du Mid-Hudson*

*Le personnel du DHSES en charge de la reprise après sinistre collabore avec les  
partenaires locaux des communautés touchées pour débiter l'évaluation des  
dommages*

*Les équipes des agences d'État sur le terrain travaillent au déblaiement et à  
l'évaluation des dégâts*

La gouverneure Kathy Hochul a informé aujourd'hui les New-Yorkais des mesures mises en place par l'État pour faire face aux violentes tempêtes causées par les répercussions de Debby, qui ont frappé les communautés de tout l'État vendredi. Hier, la gouverneure a déclaré l'état d'urgence à l'échelle de l'État et déployé plus de 120 membres de la Garde nationale pour apporter leur aide. On prévoit un temps relativement clair pour les prochains jours, ce qui devrait faciliter et accélérer les opérations de nettoyage.

« L'État de New York demeure en état d'urgence, et mon administration est prête à soutenir les communautés touchées qui poursuivent leurs efforts de nettoyage et de reprise après les tempêtes causées par les répercussions de Debby », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Les agences de l'État ont déjà des équipes sur le terrain pour aider à réparer les dégâts, et nous collaborons étroitement avec nos partenaires locaux qui ont commencé à évaluer l'étendue des dommages. Il est crucial que les New-Yorkais restent vigilants, car le risque d'inondation demeure dans certaines régions de l'État », a souligné la gouverneure.

Hier, des précipitations abondantes de 10 à 15 centimètres ont frappé les comtés de Steuben et Allegany, ainsi que le nord-est jusqu'aux comtés de St. Lawrence et Franklin, provoquant des inondations soudaines dans de nombreux endroits. Le comté de St. Lawrence a été gravement touché par des inondations importantes. Des orages violents accompagnés de vents forts ont également affecté la moitié est de l'État, entraînant des coupures de courant généralisées. Une tornade de catégorie EF-0 a frappé New York, portant à 27 le nombre total de tornades recensées dans l'État cette année.

Les alertes aux inondations demeurent en vigueur aujourd'hui pour les comtés de St. Lawrence, Franklin, Broome et Delaware en raison de la crue des rivières. La plupart des inondations ont atteint leur pic et devraient diminuer au cours de la journée ou de la nuit.

Des bénévoles de la Croix-Rouge américaine ont ouvert un refuge au lycée de Corning-Painted Post, dans le comté de Steuben, pour soutenir les personnes affectées par les tempêtes. Dans les jours à venir, ils visiteront les foyers pour évaluer les dommages et offrir aux personnes éligibles des ressources ainsi qu'une assistance financière.

Les agences de l'État de New York mettent à disposition les éléments suivants pour soutenir la réponse à ces tempêtes :

### **Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES)**

Le Centre d'opérations d'urgence de l'État (State Emergency Operations Center) à Albany est activé pour répondre aux demandes d'assistance des gouvernements locaux. Les ressources de l'État sont prêtes à être déployées si nécessaire. La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (DHSES) a fourni un soutien en matière de communication aux premiers intervenants, tandis que les équipes de sauvetage en eaux vives de l'État ont répondu aux demandes d'assistance à Canton et dans le comté de Steuben. Le Centre d'opérations des pompiers de l'État (State Fire Operations Center) est également activé et peut soutenir les opérations des agences de l'État ainsi que traiter les demandes soumises via le plan de mobilisation et d'aide mutuelle des pompiers de l'État (State Fire Mobilization and Mutual Aid Plan). Le personnel de la DHSES dédié à la reprise après sinistre collabore avec les partenaires locaux dans les communautés affectées pour commencer l'évaluation des dommages aux infrastructures, aux habitations et aux entreprises. L'équipe d'intervention et d'évaluation des dommages a été mobilisée pour effectuer des évaluations sur le terrain. Obtenir des [conseils de sécurité en cas d'inondation](#).

### **Département des transports (Department of Transportation)**

Le Département des transports de l'État a mobilisé 3 429 superviseurs et opérateurs. Les équipes d'entretien des ponts et chaussées patrouillent sur les routes de l'État et participent aux opérations de nettoyage ainsi qu'à l'évaluation des dégâts dans les zones touchées. Toutes les résidences situées dans les zones touchées resteront dotées d'opérateurs, de superviseurs et de mécaniciens pendant toute la durée du phénomène et des opérations de nettoyage prioritaires. Le Département des transports

de l'État de New York (NYSDOT) offre également aux municipalités locales une assistance pour l'évaluation des dommages et le nettoyage.

Plusieurs tronçons de routes nationales demeurent fermés en raison des inondations ou des arbres tombés, notamment la Route 9 dans le comté de Warren, les Routes 248 et 417 dans le comté de Steuben, ainsi que les Routes 11, 345, et 11 dans le comté de St. Lawrence, et la Route 970T dans le comté de Franklin. Les équipes du NYSDOT s'efforcent de rouvrir les routes dès que les conditions le permettront.

Pour soutenir les efforts de récupération après la tempête, deux équipes de drainage supplémentaires (18 personnes) et six équipes supplémentaires d'évaluation des dommages (12 personnes) ont été déployées dans le North Country pour renforcer les équipes du NYSDOT déjà sur place. Les quantités d'équipement à l'échelle de l'État sont les suivantes :

- 1 408 gros camions à benne basculante
- 319 grosses chargeuses
- 88 déchiqueteuses
- 87 pelleuses sur roues et sur chenilles
- 30 plateformes de tour de contrôle
- 18 camions aspirateurs avec hydrojets
- 12 camions-nacelles pour les équipes forestières

Pour obtenir des informations en temps réel sur les déplacements, les automobilistes doivent appeler le 511 ou consulter <https://www.511ny.org/#:Alerts>, la source officielle d'informations sur le trafic et les déplacements de l'État de New York.

### **Société des canaux de l'État de New York (New York State Canal Corporation)**

En raison de la tempête, les sections suivantes du réseau de canaux de l'État de New York sont fermées à la navigation :

- Canal Érié, entre l'écluse E-8 à Rotterdam, dans le comté de Schenectady, et l'écluse E-15 à Fort Plain, dans le comté de Montgomery
- Canal Érié, entre l'écluse E-24 à Baldwinsville, dans le comté d'Onondaga, et l'écluse E-27 à Lyons, dans le comté de Wayne
- Écluse CS-1 du canal Cayuga-Seneca, située à Aurelius, dans le comté de Cayuga
- La Société des canaux rouvrira ces sections lorsque les conditions le permettront.
- Les navigateurs et usagers du canal sont encouragés à s'inscrire au programme de notification des avis aux navigateurs de la Société des canaux (Canal Corporation) pour recevoir les mises à jour. Pour s'inscrire, cliquez [ici](#).

### **Département des services financiers (Department of Financial Services)**

Les résidents peuvent obtenir de l'aide pour leurs questions relatives aux services financiers, notamment concernant la couverture des sinistres par les polices d'assurance, en appelant la ligne d'assistance téléphonique en cas de catastrophe du

Département des services financiers au 800-339-1759, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Ils peuvent également visiter le site Web du Département à l'adresse [dfs.ny.gov](http://dfs.ny.gov) pour plus d'informations.

***Ressources supplémentaires pour les victimes et conseils pour gérer les démarches avec les assureurs***

Les New-Yorkais touchés par les inondations sont encouragés à consulter le [Centre de ressources DFS pour la reprise après sinistre et inondations \(FS Disaster and Flood Recovery Resource Center\)](#) pour obtenir des informations utiles.

D'autres ressources et conseils destinés aux familles et aux commerces touchés incluent des mesures pour garantir un traitement rapide des demandes d'indemnisation, ainsi que des informations sur la procédure à suivre pour déposer une plainte si les assurés ne parviennent pas à résoudre leurs différends avec les assureurs.

**Déposez rapidement les demandes d'indemnisation** – Les propriétaires ayant subi des pertes matérielles sont vivement encouragés à soumettre leurs demandes d'indemnisation à leurs assureurs sans délai, dès que possible après le sinistre. Il est essentiel de fournir, si possible, les numéros de police ainsi que toutes les informations pertinentes liées au sinistre. Pour bien documenter les pertes, les propriétaires doivent prendre des photos ou des vidéos montrant l'ampleur des dégâts avant de procéder au nettoyage.

**Effectuez des réparations indispensables** - Les propriétaires doivent protéger leurs biens contre de nouveaux dommages après un sinistre, mais ne doivent entreprendre que les réparations indispensables afin de prévenir d'autres détériorations, comme couvrir les fenêtres brisées. Les réparations permanentes ne doivent être entreprises qu'après inspection des sinistres par les assureurs.

**Conservez des traces de vos échanges avec les assureurs** - Les propriétaires doivent coopérer pleinement avec leurs assureurs et tenir un journal détaillé de toutes les conversations avec les agents, en précisant leurs noms, ainsi que les dates et heures de tous les appels ou visites. Ils doivent également effectuer un suivi par écrit avec les représentants pour consigner leur compréhension des échanges et des accords discutés.

**Faites l'inventaire de vos biens** - Remettez à votre assureur un inventaire détaillé, pièce par pièce, des objets personnels et des biens endommagés. Incluez les reçus, tels que les relevés de carte de crédit ou tout autre document attestant de la valeur des articles.

**Domages causés par les inondations** - Nous rappelons aux propriétaires que les dommages dus aux inondations ne sont généralement couverts que par l'assurance inondation, un programme fédéral géré par l'Agence fédérale de gestion des urgences (FEMA). Les propriétaires ayant souscrit une assurance contre les inondations et ayant subi des dommages en conséquence doivent déposer une demande d'indemnisation auprès de leur assureur inondation. De plus, les propriétaires doivent examiner

attentivement leur police d'assurance afin de bien comprendre quels dommages sont couverts et dans quelles circonstances. Pour plus d'informations sur l'assurance inondation, veuillez consulter le Centre des ressources de l'assurance inondation (Flood Insurance Resource Center) sur le site web du DFS à l'adresse suivante : [http://www.dfs.ny.gov/consumer/flood\\_info.htm](http://www.dfs.ny.gov/consumer/flood_info.htm).

**Conservez vos reçus en cas de relogement pendant les réparations** – Si vous devez vous reloger temporairement pendant les réparations de votre maison, veuillez à conserver tous les reçus et documents relatifs à vos dépenses durant cette période.

**Dépôt de plaintes** – Les propriétaires qui n'arrivent pas à résoudre leurs différends avec leurs assureurs peuvent déposer une plainte auprès du DFS en visitant le site web suivant : <http://www.dfs.ny.gov/consumer/fileacomplaint.htm>. Le DFS enquête sur toutes les plaintes qu'il reçoit.

**Informations sur l'assurance habitation** – Des informations supplémentaires sont disponibles sur le Centre des ressources pour les propriétaires (Homeowners Resource Center) du site Internet du Département des services financiers à l'adresse suivante : [http://www.dfs.ny.gov/consumer/home\\_resources.htm](http://www.dfs.ny.gov/consumer/home_resources.htm).

#### **Département du service public (Department of Public Service, DPS)**

Les services publics de New York disposera d'environ 7 500 travailleurs pour évaluer les dommages, intervenir, réparer et remettre en état l'État de New York en prévision des dommages potentiels aux infrastructures et des pannes de courant subies par les clients à la suite du dernier événement météorologique, dont les travailleurs contractuels externes suivants : 500 travailleurs contractuels externes recrutés par NYSEG/RG&E ; 495 travailleurs contractuels externes recrutés par Con Edison ; 300 travailleurs contractuels externes recrutés par National Grid ; 200 travailleurs contractuels externes recrutés par Orange & Rockland ; 165 travailleurs contractuels externes recrutés par PSEG LI ; et 60 travailleurs contractuels externes recrutés par Central Hudson. Le personnel du DPS continuera à suivre le travail des services publics tout au long du phénomène et veillera à ce que les services publics affectent du personnel et des ressources supplémentaires aux régions qui sont les plus touchées.

#### **Département d'État (Department of State)**

Le Département d'État a mobilisé le personnel de la Division des normes et codes de construction pour assister les agents locaux dans l'évaluation de la sécurité des bâtiments.

#### **Autorité des autoroutes (Thruway Authority)**

Le personnel de la Thruway Authority est prêt à répondre à tout incident lié aux inondations dans tout l'État, avec 671 opérateurs et superviseurs, des excavatrices de taille petite à moyenne, des camions de déblaiement, de grandes pelleteuses, des panneaux VMS portables, des tours d'éclairage portables, des petits générateurs, des petites pompes et des remorques de transport d'équipement, ainsi que des panneaux de signalisation et d'autres dispositifs de contrôle de la circulation disponibles pour les déviations ou les fermetures. Les panneaux à messages variables et les réseaux

sociaux sont utilisés pour alerter les automobilistes des conditions météorologiques sur la Thruway.

Les quantités d'équipement à l'échelle de l'État sont les suivantes :

- 346 camions-bennes de petite et grande taille
- 63 chargeurs
- 34 remorques
- 6 camions sous vide
- 13 excavateurs
- 7 déchiqueteuses de broussailles
- 100 tronçonneuses
- 22 camions aériens
- 25 chariots élévateurs
- 86 groupes électrogènes portatifs
- 70 unités d'éclairage portables

La Thruway Authority invite les automobilistes à télécharger son application mobile disponible gratuitement sur les appareils iPhone et Android. L'application donne accès aux automobilistes aux caméras de circulation en direct, aux informations routières en temps réel et à l'assistance à la navigation lors de leurs déplacements. Les automobilistes peuvent également s'inscrire pour recevoir les e-mails TRANSalert qui fournissent les dernières informations sur les conditions de circulation le long de la Thruway, à suivre @ThruwayTraffic sur X, et visiter [thruway.ny.gov](http://thruway.ny.gov) pour voir une carte interactive qui indique les conditions de circulation sur la Thruway et d'autres routes de l'État de New York.

### **Police de l'État de New York**

La police d'État a soutenu une demande du DHSES au point de rassemblement de Binghamton/Vestal et fournira une équipe composée de 6 membres de l'URT, d'un aéroglisseur et d'un RHIB. Les opérations ont commencé jeudi soir à 18 h 00 pour des périodes de 12 heures et se termineront lorsqu'elles ne seront plus nécessaires. La police d'État surveillera de près les conditions météorologiques et du personnel supplémentaire sera déployé, si nécessaire, dans les zones touchées. Les véhicules spécialisés de la police d'État, y compris les véhicules à quatre roues motrices, les véhicules utilitaires et les bateaux, sont prêts à intervenir immédiatement.

### **Département de la préservation de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC)**

Les agents de la police de la conservation de l'environnement du DEC, les gardes forestiers, le personnel de gestion des urgences et les équipes régionales sont en train d'évaluer les infrastructures critiques ainsi que les zones impactées par les importantes précipitations. Des ressources sont mobilisées pour assister dans la gestion des situations d'urgence au sein des communautés touchées par les inondations.

Il est recommandé aux randonneurs d'éviter temporairement les sentiers en haute altitude ainsi que ceux traversant des rivières et des ruisseaux. Les randonneurs des

Adirondacks sont priés de consulter les pages Web d'information sur l'arrière-pays des Adirondacks pour obtenir des mises à jour sur l'état des sentiers, les fermetures saisonnières de routes et des renseignements généraux sur les activités récréatives.

### **Bureau chargé des parcs, des loisirs et de la préservation historique (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation)**

La police du parc d'État de New York et le personnel du parc sont en alerte et surveillent de près les conditions météorologiques et leurs impacts. Les parcs de l'État ont placé sept équipes de tronçonneurs en attente afin de participer aux opérations de nettoyage consécutives à la tempête. Les visiteurs des parcs doivent consulter [parks.ny.gov](http://parks.ny.gov), l'application mobile gratuite NY State Parks Explorer ou appeler le bureau de leur parc local pour obtenir les dernières mises à jour concernant les heures d'ouverture et de fermeture des parcs.

### **Autorité métropolitaine des transports**

L'Autorité métropolitaine des transports (Metropolitan Transportation Authority, MTA) a surveillé attentivement les conditions météorologiques pour assurer la sécurité et la fiabilité de ses services. Les employés de la MTA ont réagi rapidement aux problèmes causés par les conditions météorologiques, notamment en dégageant les arbres tombés sur les voies. Pour minimiser les risques d'inondation et intervenir efficacement en cas de besoin, les équipes de la MTA ont inspecté les canalisations dans les zones sujettes aux inondations afin de vérifier leur bon fonctionnement. De plus, les superviseurs ont surveillé ces zones pour détecter tout signe d'inondation et garantir une intervention rapide.

Les clients sont invités à consulter [new.mta.info](http://new.mta.info) pour obtenir les dernières mises à jour des services et à faire preuve de prudence lorsqu'ils naviguent dans le système. Il leur est également recommandé de s'inscrire pour recevoir des alertes en temps réel par SMS ou par e-mail. Ces alertes sont également disponibles via l'application MTA et l'application TrainTime.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov).  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Inscrivez-vous pour recevoir les informations les plus récentes du Bureau de la gouverneure :  
[ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Envoyez NEW YORK par SMS au 81336

[SE DÉSABONNER](#)